



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 24.3.2010
KOM(2010)120 endelig

2008/0246 (COD)

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN
TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til artikel 294, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde
vedrørende**

Rådets holdning ved førstebehandlingen med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om passagerers rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje og om ændring af forordning (EF) nr. 2006/2004 om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivningen om forbrugerbeskyttelse

**MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN
TIL EUROPA-PARLAMENTET**

**i henhold til artikel 294, stk. 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde
vedrørende**

Rådets holdning ved førstebehandlingen med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om passagerers rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje og om ændring af forordning (EF) nr. 2006/2004 om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivningen om forbrugerbeskyttelse

1. SAGSFORLØB

Forslag sendt til Europa-Parlamentet og Rådet 5. december 2008
(dokument KOM(2008) 816 endelig – 2008/0246/COD):

Udtalelse afgivet af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg: 16. juli 2009

Udtalelse afgivet under Europa-Parlamentets førstebehandling: 23. april 2009

Holdning vedtaget under Rådets førstebehandling: 11. marts 2010

2. FORMÅLET MED KOMMISSIONENS FORSLAG

Forslaget, som Kommissionen vedtog den 4. december 2008, tager sigte på at fastlægge passagerers rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje med henblik på at gøre denne transportform mere tiltrækkende for passagererne og øge deres tillid til den. Forslaget indfører nye regler, som vil øge beskyttelsen for passagererne i almindelighed og for handicappede og bevægelseshæmmede passagerer i særdeleshed. Der indføres også kvalitetsstandarder, som svarer til de standarder, der gælder for lufttransport og jernbanetransport.

3. BEMÆRKNINGER TIL RÅDETS HOLDNING

Kommissionen finder, at dele af forslaget er væsentligt ændret af Rådet.

For det første sigter Rådets holdning mod at undtage skibe, der transporterer op til 36 passagerer, skibe, der har højst 3 besætningsmedlemmer, og skibe, hvor passagersejladsen foregår over en afstand på under 500 m, fra forslagets anvendelsesområde. Herudover indføres der en yderligere, midlertidig undtagelse (to år fra anvendelsesdatoen) for skibe på under 300 bruttotons i indenrigsfart, forudsat at den nationale lovgivning sikrer passagerernes rettigheder tilstrækkeligt. Desuden er kun krydstogter med mere end to overnatninger om bord omfattet. Alle disse undtagelser vil indskrænke anvendelsesområdet væsentligt.

For det andet har nogle af de betingelser for assistance, der pålægges af Rådets holdning, den virkning, at de i nogen grad mindsker bevægelseshæmmede personers rettigheder og pålægger dem særlige krav. Herudover indføres der i Rådets kompromis - i forbindelse med forpligtelsen til gratis indkvartering ved aflysninger og forsinket afgang - en ny skelnen mellem vejrforhold, der bringer en sikker sejlads i fare, (og som sandsynligvis vil fritage for forpligtelsen til give denne assistance) og usædvanlige omstændigheder (som derimod ikke fritager for forpligtelsen til at give fuld assistance). Det ville stadig være obligatorisk for transportører at give andre former for assistance (dvs. snacks, måltider og forfriskninger) under alle omstændigheder - også i forbindelse med de ovennævnte vejrforhold eller usædvanlige omstændigheder - medmindre passageren er gjort bekendt med situationen på det tidspunkt, hvor billetten købes. Samtidig indfører Rådets holdning et nyt maksimumbeløb pr. passager på 120 EUR, hvis der skal stilles gratis indkvartering til rådighed ved forsinkelse eller aflysning af en rejse.

Endelig noterer Kommissionen sig Rådets beslutning om, at forordningen skal gælde fra tre år efter ikrafttrædelsestidspunktet.

4. KOMMISSIONENS BEMÆRKNINGER TIL EUROPA-PARLAMENTETS ÆNDRINGER

4.1. Ændringer fra Europa-Parlamentet, som Kommissionen har accepteret, og som helt eller delvis er medtaget i Rådets holdning

- Indførelsen af en bestemmelse om bevægelseshæmmede personers sikkerhed på rejsen i forbindelse med artikel 8, som vedrører undtagelser og særlige bestemmelser (ændring 29, anden del)
- Ændring 30, som vedrører de betingelser, der gælder for bevægelseshæmmede personers ledsagere
- Ændring 4, 32, 33, 46, 52, 63 og 64, som sigter mod at strømline forslaget ordlyd og styrke passagerernes ret til informationer
- Ændring 36, som fjerner transportørens forpligtelse til at føre separate regnskaber for aktiviteter i forbindelse med assistance til bevægelseshæmmede personer
- Indføjelser af en afklaring i forbindelse med assistance til bevægelseshæmmede personer (ændring 53, første del)
- Ændring 57 om artiklen vedrørende kompensation.

4.2. Ændringer fra Europa-Parlamentet, som Kommissionen har accepteret, men som ikke er medtaget i Rådets holdning

- Afklaringen af betragtningerne (ændring 2, 5 og 6)
- Indføjelsen af en ny betragtning, som afklarer forholdet mellem dette forslag til forordning og anden international eller national lovgivning eller EU-lovgivning om bevægelseshæmmede personer (ændring 3)

- Forslaget om, at Kommissionen skal foreslå regler for passagerrettigheder ved transitpunkter, hvor der skiftes mellem land- og søtransport (ændring 7)
- En ny betragtning, som foreslår en horisontal lovgivningsmetode for alle transportformer i fremtiden (ændring 8)
- En sproglig afklaring af artiklen om anvendelsesområdet (ændring 9)
- Indføjjelsen af en undtagelse fra anvendelsesområdet for transporttjenester i byområder og forstæder, hvis forordningens målsætninger er garanteret, og der sikres et tilsvarende niveau af passagerrettigheder (ændring 10)
- Afklaring af definitionen af en transportkontrakt (ændring 14), medtagelse af begrebet "melleghandler" i definitionen af et rejsebureau (ændring 16) og nye definitioner for "i tilgængelig form", "passager" og "billetpris" (ændring 18, 19 og 22)
- Forbedret adgang til oplysninger og assistance til bevægelseshæmmede personer (ændring 31, 34 og 35)
- Afklaring af betingelser, der gælder for at give assistance til bevægelseshæmmede personer, og styrkelse af retten til informationer (ændring 38, første og tredje del, ændring 39 og ændring 41, første del)
- Nærmere angivelse af betingelserne, der gælder for at give assistance til bevægelseshæmmede personer på krydstogter (ændring 42)
- Afklaring af tidspunktet for videregivelse af oplysninger til tredjeparter (ændring 45)
- Kompensation i forbindelse med kørestole og hjælpemidler (ændring 49 og 50)
- Styrket underretningspligt for transportøren i tilfælde af forsinkelser (ændring 51)
- Tilbagebetaling af billetprisen ved forsinkelse eller aflysning (ændring 54 og 56)
- Kompensationen for krydstogtpassagerer (ændring 58)
- Indføjjelsen af force majeure-begrebet (ændring 60)
- Fratrækning i kompensationen i tilfælde, hvor der ydes supplerende kompensation i henhold til nogen anden lovgivning (ændring 61)
- Udpegelse og kompetenceområde for de nationale tilsynsmyndigheder (ændring 62, 65, 66, 67 og 68)
- Indholdet i rapporten om håndhævelse (ændring 69)
- Sanktionstyper (ændring 70)
- Styrkelse af bevægelseshæmmede personers rettigheder (ændring 71 og 72).

4.3. Ændringer fra Europa-Parlamentet, som Kommissionen har afvist, men som er medtaget i Rådets holdning

- Udeladelsen af definitionen på et "ro-ro-passagerskib" (ændring 17)
- Indføjelser af nye elementer, som der skal tages hensyn til, hvis befording af en bevægelseshæmmet person afvises (ændring 27)
- Begrænsningen af en bevægelseshæmmet persons mulighed for at anvende et andet servicedyr end en hund (ændring 43, 73, 74 og 75)
- Begrænsningen af underkontraherende parter, der kan fremsende en meddelelse om behov for assistance (ændring 44)
- Begrænsningen af prisen for assistance til passagerer (ændring 53, anden del).

4.4. Ændringer fra Europa-Parlamentet, som Kommissionen har afvist, og som ikke er medtaget i Rådets holdning

- Ændring 1, 11, 25, 26, 28 og 29, første del, som har indflydelse på bevægelseshæmmede personers ret til befording
- Ændringen af definitionen af billetudsteder (ændring 15) og indførelsen af nye definitioner på ankomst, afgang og force majeure (ændring 20, 21 og 23)
- Nye ansvarsområder for havnemyndighederne i forbindelse med assistance til bevægelseshæmmede personer (ændring 37)
- Begrænsning af betingelserne for at give assistance (ændring 38, anden del, og ændring 41)
- Begrænsning af antallet af personale, der skal uddannes til at give assistance til bevægelseshæmmede personer (ændring 48)
- Betingelserne for betaling af godtgørelse i tilfælde af forsinkelse eller aflysning og medtagelse af en ny undtagelse i forbindelse med kompensation (ændring 55 og 59).

5. KONKLUSION

Kommissionen er meget betænkelig ved de meget omfattende ændringer, Rådet har indført i forhold til Kommissionens oprindelige forslag og i forhold til nogle af Europa-Parlamentets ændringer, idet de begrænser forordningens anvendelsesområde og dermed beskyttelsesniveauet for EU-passagerer. Kommissionen noterer sig Rådets enstemmig vedtagne holdning og mener, at ambitionsniveauet bør hæves igen på en konstruktiv måde inden for rammerne af yderligere interinstitutionelle drøftelser med henblik på den endelige vedtagelse af forordningen.